Bedienungsanleitung

2-Zylinder-Benzinmotor LIFAN

92453

Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Bitte lesen und beachten Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise!

Technische Änderungen vorbehalten!
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.
Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.
Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.
Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.
Schreiben Sie uns eine E-Mail an:

service@wiltec.info

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

https://www.wiltec.de/contacts/

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

https://www.wiltec.de/docsearch

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Möchten Sie Waren abholen? Unsere Abholadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

Um die Wartezeit zu verkürzen und eine zügige Abwicklung vor Ort zu gewährleisten, bitten wir Sie sich vorher kurz bei uns zu melden oder Ihre Bestellung über den Webshop zu tätigen.

E-Mail: service@wiltec.info
Tel: +49 2403 55592–0
Fax: +49 2403 55592–15

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihrer Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Serviceteam.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**
Tel: +49 2403 55592–0
Fax: +49 2403 55592–15

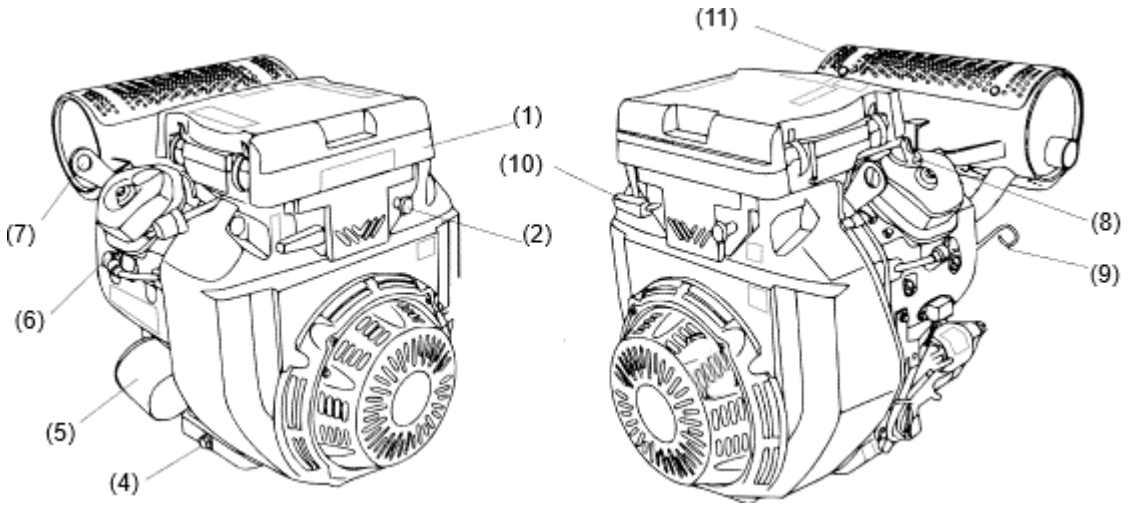
Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Unsere Reihe luftgekühlter Viertakt-Benzinmotoren ist unter den Gesichtspunkten der Materialschonung und Energieersparnis entwickelt worden. Durch ihre kompakte Bauweise sind die Geräte einfach an jeden Standort zu transportieren und komfortabel zu handhaben. Sie bieten Ihnen ein breites Anwendungsspektrum in den Bereichen Handwerk, Industrie, Gartenbau und Landwirtschaft oder Haushalt.

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen dabei, Ihren Motor optimal zu nutzen. Lesen Sie sie aufmerksam durch, **bevor** Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Dadurch wird auch die Lebensdauer des Geräts erheblich erhöht.

Wenden Sie sich an uns, wenn Sie weitere Fragen oder Anregungen zu dieser Bedienungsanleitung haben. In Einzelfällen kann die Ausstattung des Geräts von der in dieser Anleitung beschriebenen abweichen.



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Luftfilter	7	Halteöse
2	Starterklappe (Choke)	8	Ölschraube
3	-	9	Ölmessstab
4	Ablassschraube	10	Gashebel
5	Ölfilter	11	Auspuff
6	Zündkerze		

Sicherheitshinweise

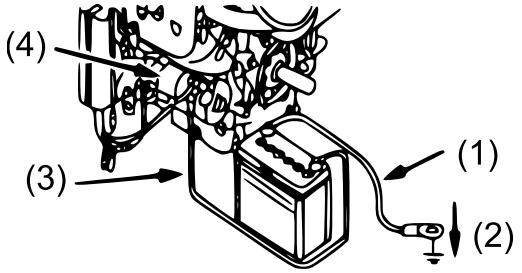
Befolgen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Hinweise und Ratschläge, da es anderenfalls zu Beschädigungen am Gerät oder Verletzungen des Bedieners kommen kann.

- Stellen Sie sicher, dass der Motor nur in gut durchlüfteter Umgebung betrieben wird, da es ansonsten aufgrund der Abgase zu einer Gesundheitsgefährdung kommen kann.

- In der Nähe weiterer Personen ist der Motor mit der gebührenden Sorgfalt zu betreiben. Vergewissern Sie sich, dass das Abgasrohr frei zugänglich ist; es darf nicht verdeckt, verstopft oder verstellt sein.
- Vor dem Befüllen des Tanks mit Kraftstoff muss die Anlage grundsätzlich abgeschaltet werden.
- Der Tank darf nicht überfüllt werden.
- Sollte beim Befüllen Kraftstoff auf das Gerät verschüttet werden, ist er vor dem Start des Motors zu entfernen.
- Bei Ölwechsel ist darauf zu achten, dass die Tankkappe geschlossen ist, damit kein Öl in den Benzintank gelangen kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe offener Flammen, entflammbarer oder explosiver Stoffe und Gase oder bei Funkenflug.
- Der Motor sollte mindestens 1 m Abstand zu Hauswänden oder anderen festen Einrichtungen haben.
- Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen und sich drehenden Teile sicher bedeckt sind.
- Während des Betriebs des Geräts heizen sich einzelne Bauteile (z. B. der Auspuff) auf. Bei Berührung solcher Teile kann es zu Verbrennungen kommen.
- Betreiben Sie das Gerät nur in einem sicheren Umfeld und halten Sie Kinder während des Betriebs von ihm fern.
- Betreiben Sie das Gerät nur auf einer geraden und festen Oberfläche. Bei Neigung des Geräts kann es zu Kraftstoffaustritt kommen.
- Ein größeres Gefälle (schräger Stand) kann auch bei vollem Ölstand die Schmierung des Getriebes negativ beeinflussen.
- Achten Sie beim Transport des Geräts darauf, dass kein Kraftstoff austritt. Wir empfehlen, den Tank zu leeren und den Kraftstoffzulaufhahn abzusperren.

Batterieanschluss (optional)

Verwenden Sie nur 12-V-Batterien mit mindestens 45 Ah. Schließen Sie diese an die Plusleitung des Relais und die Minusleitung an das Motorgehäuse an. Achten Sie darauf, dass das Kabel korrosionsfrei ist. Sollten Sie Korrosionen feststellten, entfernen Sie diese zunächst.



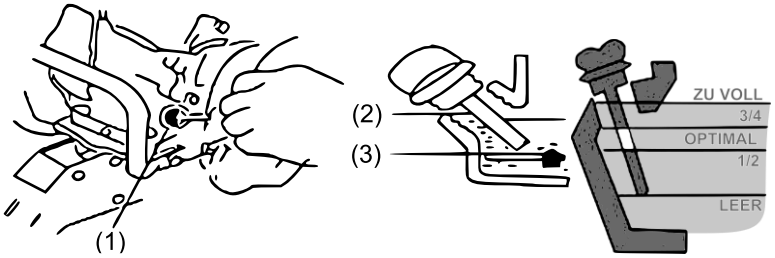
Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Minusleitung (–)	3	Plusleitung (+)
2	Zum Gehäuse	4	Startrelais

Achtung!

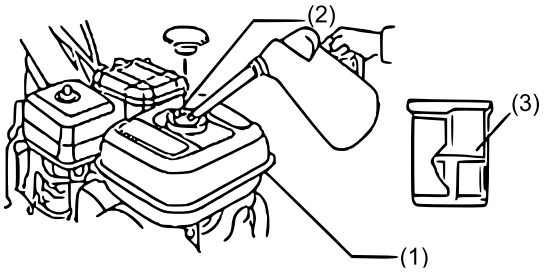
- Betreiben Sie den Motor mit und ohne Batterie nur in einem gut belüfteten Bereich
- Vermeiden Sie jede Art von Funkenflug, offenes Feuer und ähnliches. **Explosionsgefahr!**
- Batterien enthalten Schwefelsäure (Elektrolyt). Der Kontakt mit der Haut oder den Augen kann zu schweren Verletzungen führen. Verwenden Sie geeignete Schutzkleidung. Informieren Sie sich über die geeigneten Maßnahmen bei dem Lieferanten der verwendeten Batterie.

Vor Inbetriebnahme des Geräts

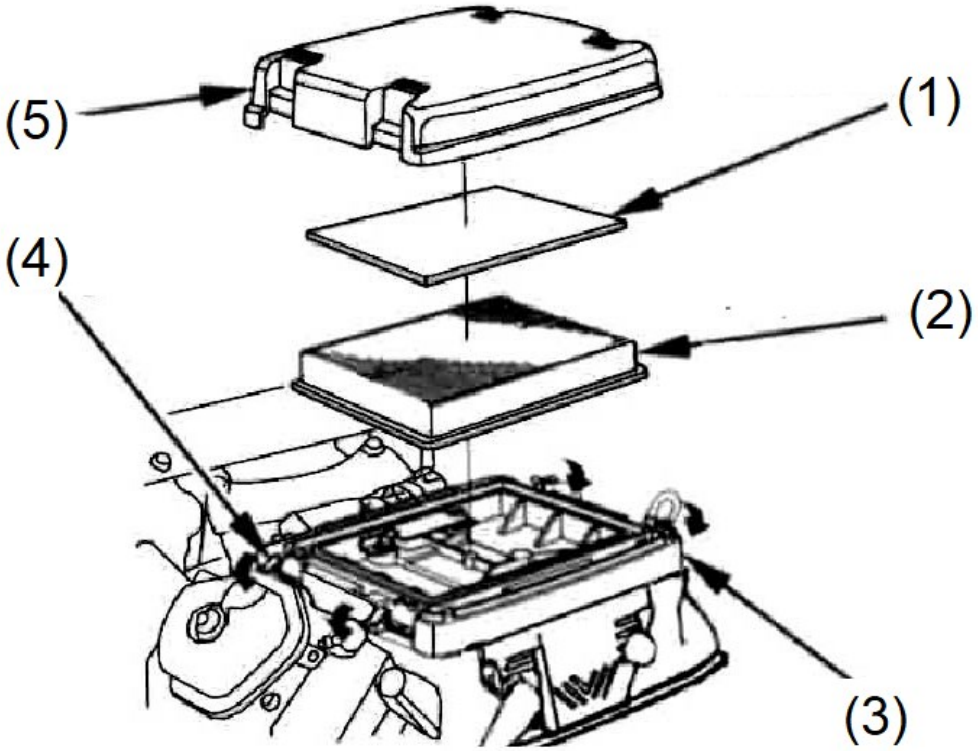
1. Vergewissern Sie sich, dass alle Kraftstoffleitungen angeschlossen und fest verbunden sind, damit es zu keinem Kraftstoffaustritt kommen kann.
2. Achten Sie darauf, dass alle Befestigungsschrauben und Muttern fest angezogen sind.
3. Überprüfen Sie den Kraftstoff- und Ölstand und füllen Sie, falls nötig, Öl oder Kraftstoff nach.



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Ölmessstab	3	Min. Ölstand
2	Max. Ölstand		

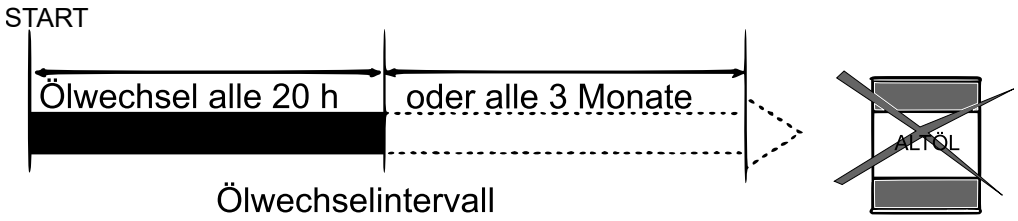


Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Kraftstofftank	3	Rote Markierung für max. Kraftstoffstand
2	Tanköffnung		



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Schaumstofffilter	4	Scharnier
2	Papierfilter	5	Luftfilterabdeckung
3	Luftfiltergehäuse		

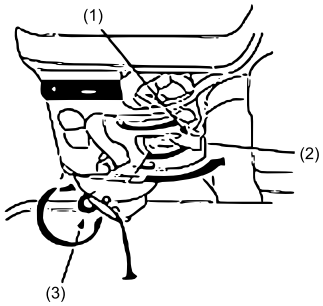
Der Luftfilter sollte regelmäßig nachgesehen und ggf. gereinigt oder ersetzt werden.



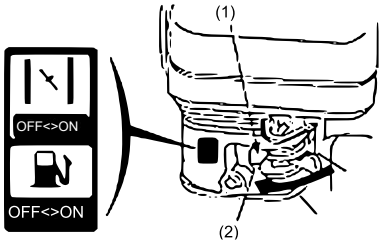
Ausgangswellenneigung		
Erlaubte Neigung	≤20°	
Motorneigung		
Erlaubte Neigung	≤20°	

Starten und Ausschalten des Motors

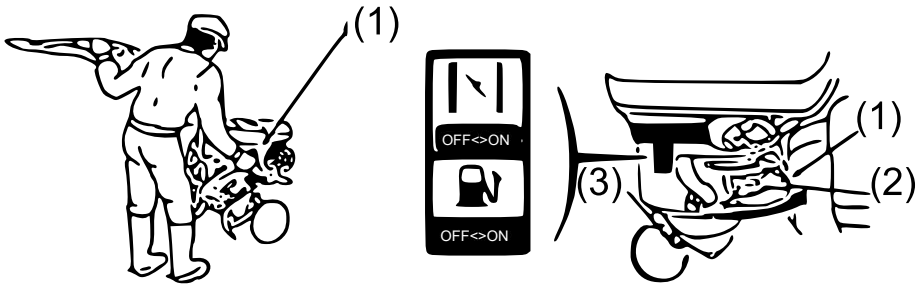
Öffnen Sie die Drosselklappe **(1)** und lösen die Ablassschraube **(3)** des Vergasers. Sobald Kraftstoff ausläuft, muss die Ablassschraube **(3)** wieder angezogen werden. Danach können Sie den Motor wie gewohnt anlassen.



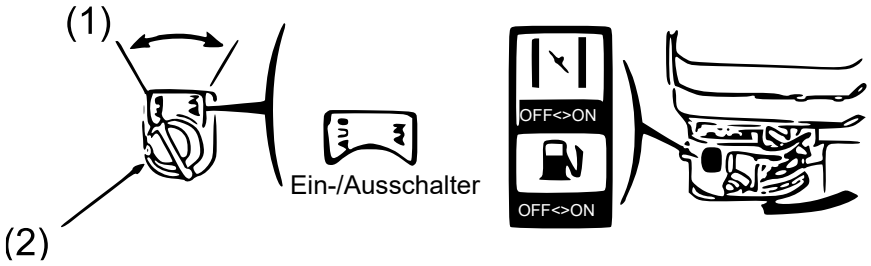
Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Drosselklappenhebel	3	Ablassschraube
2	Drosselklappe geöffnet		



Der Motor darf nur im Rahmen der Bemessungsleistung und Bemessungsgeschwindigkeit arbeiten. Sollten Sie ein abnormales Verhalten entdecken, stoppen sie sofort die Maschine und leiten Sie Abhilfemaßnahmen ein. Der Motor sollte die ersten 1–3 min nach dem Start nicht belastet werden!



Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Choke	3	Vergaserentleerungsschraube
2	Choke nicht betätigt		

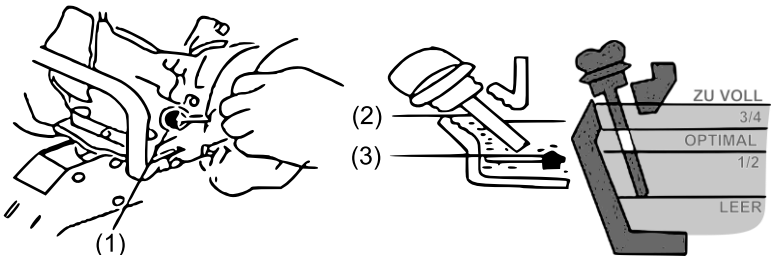


Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Zündung auf Aus	2	Zündungsschalter

Wenn Sie den Motor abstellen wollen, verringern Sie die Drehzahl auf das Mindestmaß, stellen den Choke auf Aus und drehen den Ein/Aus-Schalter auf Aus. Der Motor schaltet sich dann sofort ab. Der Schalter befindet sich rechts am Kurbelwellengehäuse.

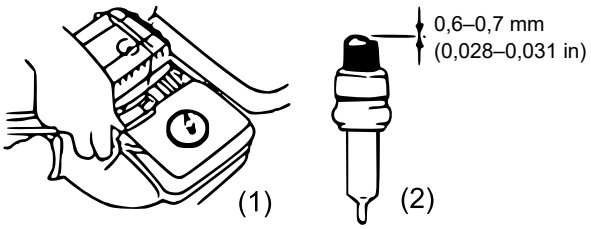
Regelmäßige Wartung

- Reinigen Sie regelmäßig den Luftfilter oder ersetzen ihn, wenn er nicht mehr zu reinigen sein sollte. Er sollte nach jeweils ca. 25 Betriebsstunden gereinigt werden.
- Überprüfen Sie alle Verschraubungen auf festen Sitz und ziehen sie bei Bedarf nach!
- Prüfen Sie regelmäßig den Motorenölstand.

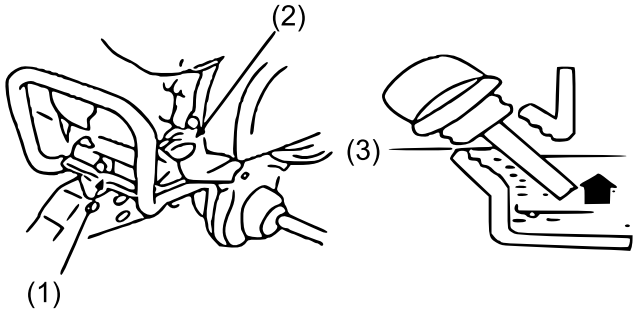


Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1	Ölmessstab	3	Min. Ölstand
2	Max. Ölstand		

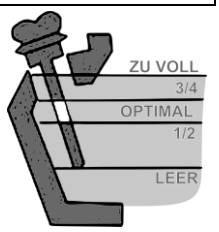
Die Zündkerze sollte alle 50 Betriebsstunden gereinigt, geprüft, ersetzt oder ggf. nach Vorgabe eingestellt werden. Falls die Masseelektrode zu stark abgebrannt ist oder die Zündkerze Verschleiß aufweist, sollte sie gegen eine neue Kerze des gleichen Typs getauscht werden. **Die Zündkerze nur bei kaltem Motor aus- und einbauen! Verbauen Sie NUR ORIGINAL-Zündkerzen!**



Nr.	Anweisung/Bezeichnung
1	Zündkerze ausbauen.
2	Elektrode einstellen.



1	Ölablassschraube
2	Öleinfüllöffnung
3	Max. Ölstand



Reinigen Sie den Kraftstofftank alle 100 Betriebsstunden. Hierzu sollte der Tank ausgebaut und innen ausgespült werden. Der Kraftstoffvorfilter sollte regelmäßig gereinigt werden.

Wenn der Motor längere Zeit gelagert werden soll, sollte der Kraftstofftank restlos entleert und der Vergaser über seine Ablassschraube **(3)** entleert werden. Das Motorenöl sollte im betriebswarmen Zustand abgelassen (bei stehendem Motor!) und dann durch neues Öl ersetzt werden. Der Motor sollte von außen vollständig von Schmutz gereinigt werden. Der Luftfilter und die Zündkerze sollten nochmals

kontrolliert und ggf. ersetzt oder gereinigt/eingestellt werden. Der Brennraum sollte bei herausgeschraubter Zündkerze mit ein wenig Öl befüllt werden, damit er nicht oxidiert. Danach kann der Motor in einem trockenen Raum gelagert werden.

Wartungsplan

Vorgang \ Häufigkeit		Jedes Mal	Im 1. Monat oder nach 20 Std.	Jedes Mal oder nach 50 Std.	Alle 6 Monate oder nach 100 Std.	Jedes Jahr oder nach 300 Betriebsstunden
Motoröl	**Ölstand nachsehen.**	X				
	Ersetzen.		X		X	
Luftfilter	**Prüfen.**	X				
	Reinigen.			X		
	Ersetzen.					X
Zündkerze	**Reinigen, einstellen.**				X	
	Ersetzen.					X
Zündgeber	**Reinigen.**				X	
Leerlauf	**Prüfen, einstellen.**					X
Ventilspiel	**Prüfen, einstellen.**					X
Ölfilter	**Ersetzen.**					X
Benzinfilter	**Reinigen.**					X
Kraftstoffversorgungsleitung	**Prüfen.**	Alle 2 Jahre (bei Bedarf ersetzen)				

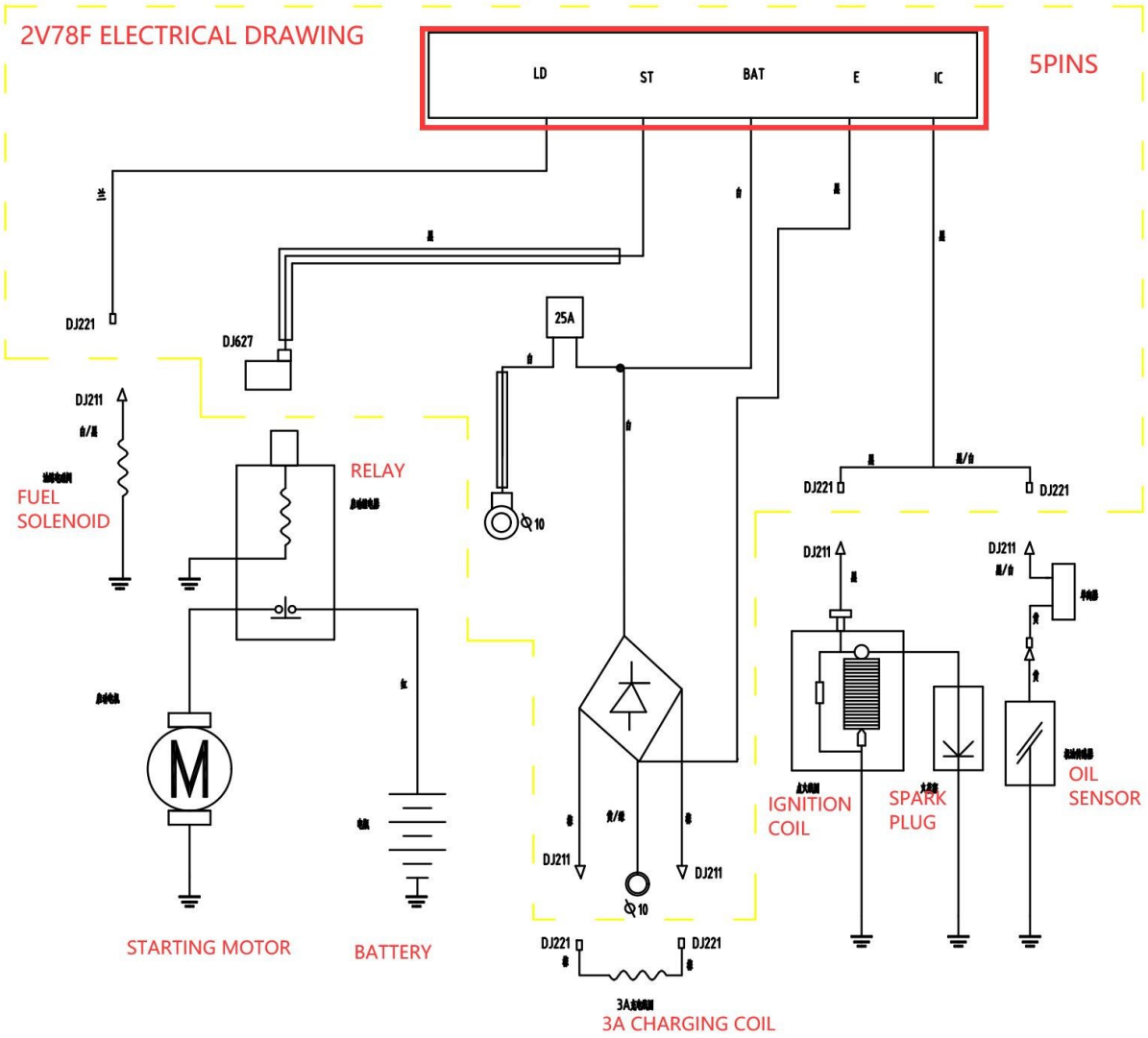
Übersicht Drehmomente

Baugruppe	Rahmendaten	Drehmomentwert	
		N·m	kg·m
Zugankerbolzen	M8×1,25 (spezial)	14	1,4
Zylinderkopfschrauben	M8×1,25	34	3,5
Schwungradschrauben	M20×1,5 (spezial)	113	11,5
Kontermutter der Kipphebelwelle	M6×0,75	10	1,0
Kipphebelbolzen	M8×1,25 (spezial)	24	2,4
Kurbelgehäuseschraube	M8×1,25	24	2,4
Zündkerze	20		
Zündkerzenelektrodenabstand	0,6–0,7 mm (0,024–0,028 in)		
Ventilspiel	IN: 0,15 ±0,02 mm EX: 0,20 ±0,02 mm		

Technische Daten

Modell	2 V78F-3
Motorbauart	4-Takt-, 2-Zylinder-, OHV-Benzinmotor
Motorbohrung × Hub (mm)	78×72
Hubraum (mℓ)	690
Kompressionsverhältnis	8,5:1
Max. Ausgangsleistung	20,4 PS / 15 kW / 3600 U/min
Empfohlene Leistung	18,4 PS / 13,5 kW / 3600 U/min
Max. Drehmoment	43,5 Nm / 2500 U/min
Zündsystem	Transistor / Magnetzündung (TCI)
Kraftstoffverbrauch (g/kWh)	≤370
Motorölinhalt (ℓ)	1,5
Gewicht (kg)	46

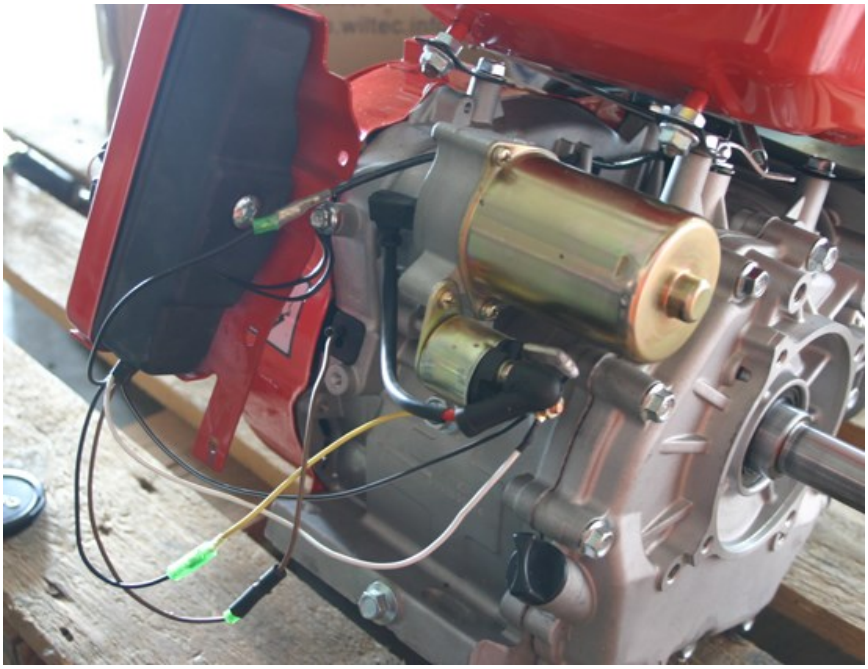
Elektrische Zeichnung

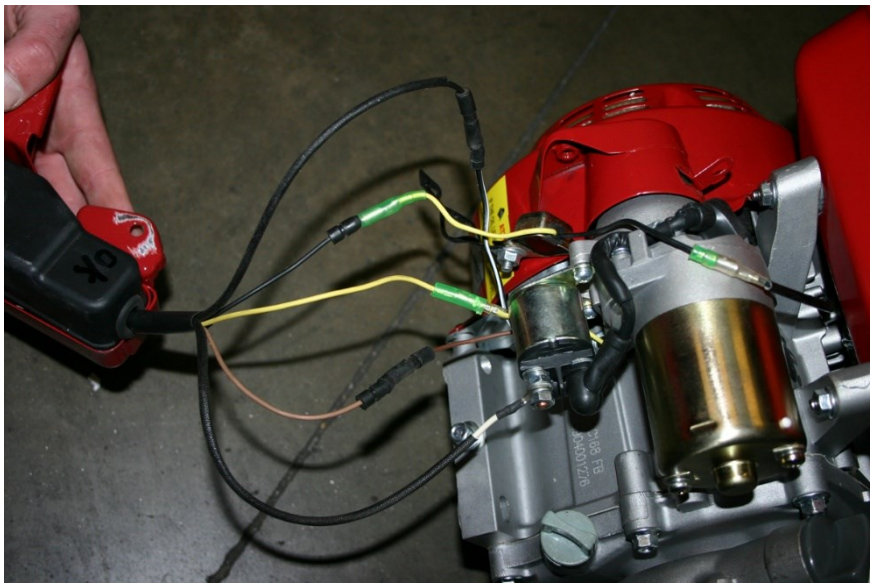


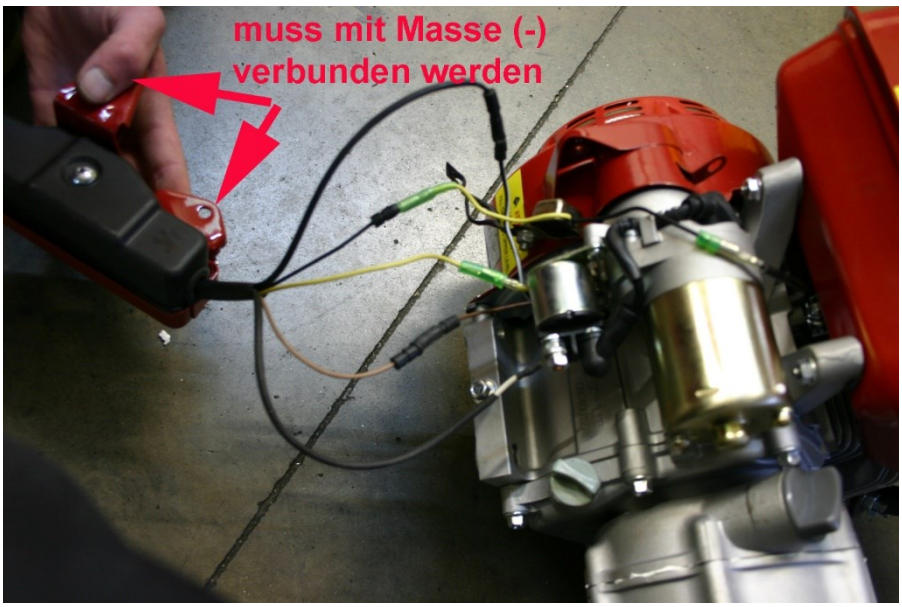
Fuel Solenoid	Kraftstoff-Magnetventil
Relay	Relais
Starting Motor	Anlasser
Battery	Batterie
3A Charging Coil	3A Ladespule
Ignition Coil	Zündspule
Spark Plug	Zündkerze
Oil Sensor	Ölsensor

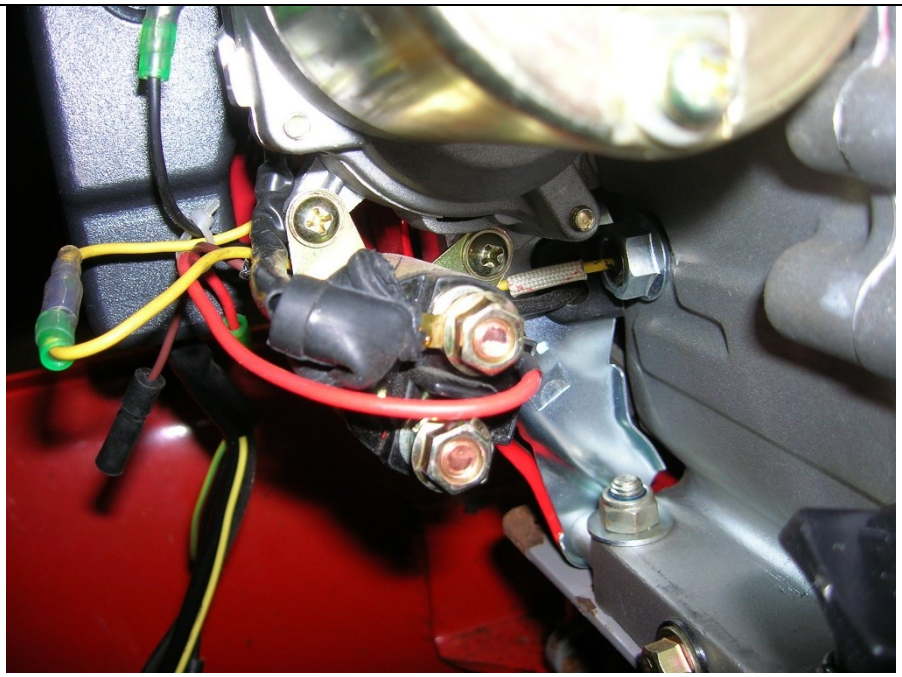
Installation E-Start (optional)

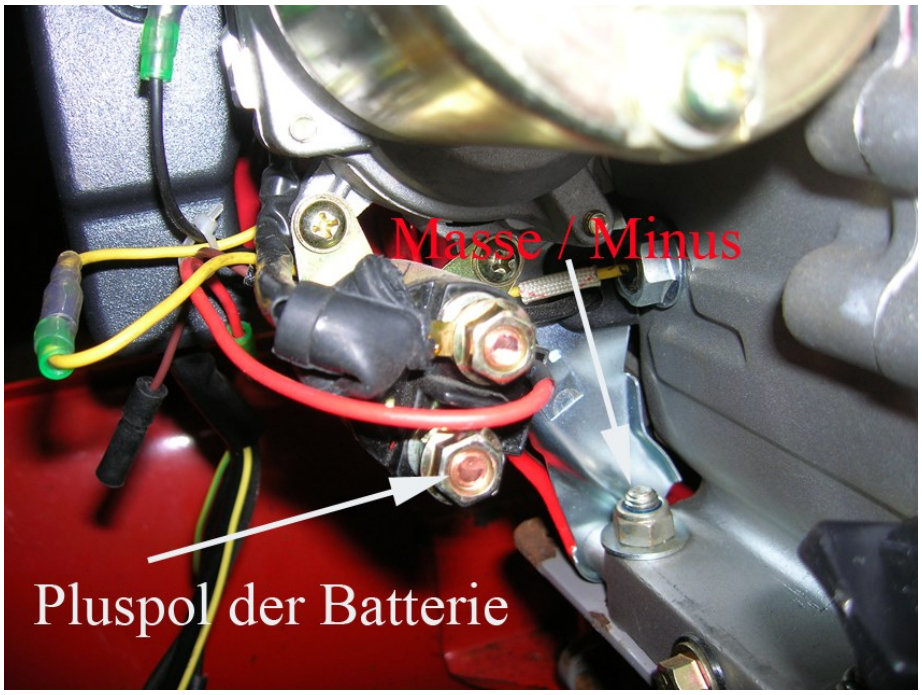
wiltec

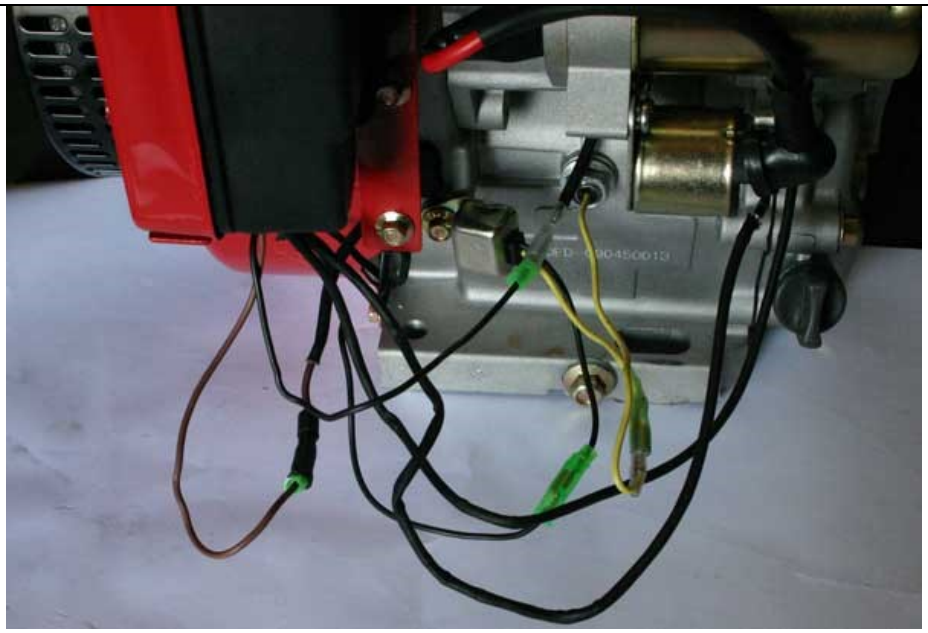


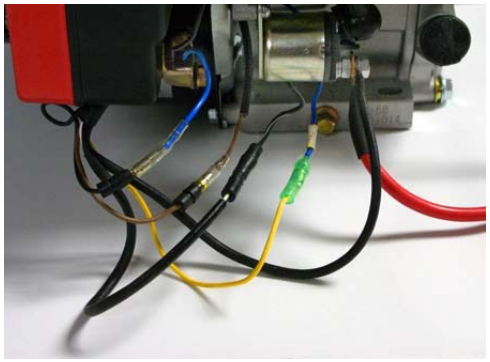


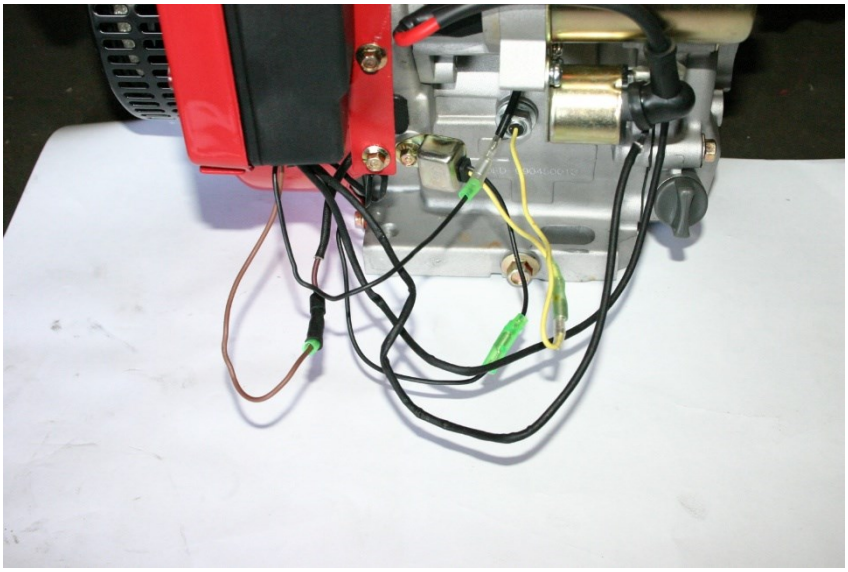

muss mit Masse (-)
verbunden werden

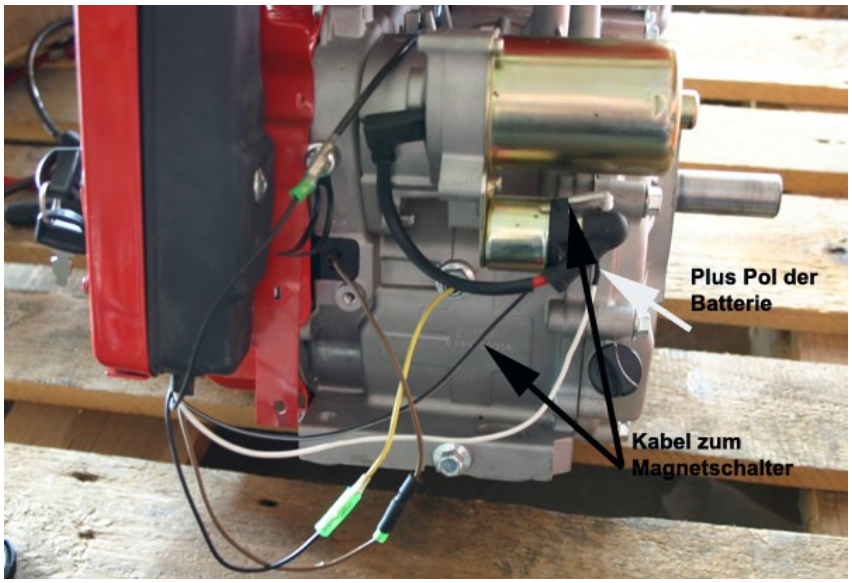


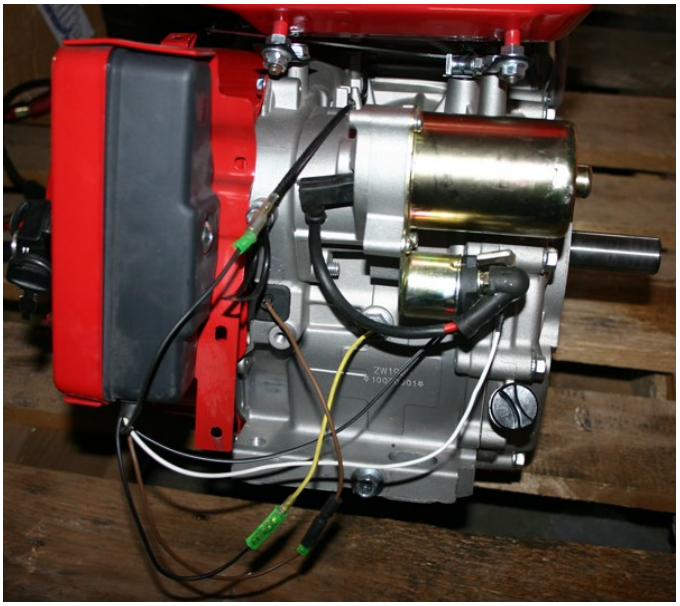

Masse / Minus
Pluspol der Batterie











Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.